



Luzerner
Kantonalbank

Direct EBICS Port

Initialisierungsanleitung

Initialisierungsanleitung Direct EBICS Port

Inhaltsverzeichnis

1. Erstanmeldung.....	2
2. Sicherheitsmedium einrichten	4
3. Bankzugang einrichten.....	9
4. Schlüssel senden	10
5. INI-Brief.....	12
6. Bankzugang vollständig initialisieren.....	13
7. Hashwert-Prüfung	15
8. Auftragsarten.....	18
9. Startseite Direct EBICS Port.....	20

Folgende Betriebssysteme werden unterstützt:

- Windows ab Version 7, Download Browser-Plugin
- Mac OS X ab Version 10.5, Download Browser-Plugin
- Linux ab Ubuntu ab Version 10.04, openSUSE ab Version 11.4, Download Browser-Plugin

folgende Browser werden unterstützt:

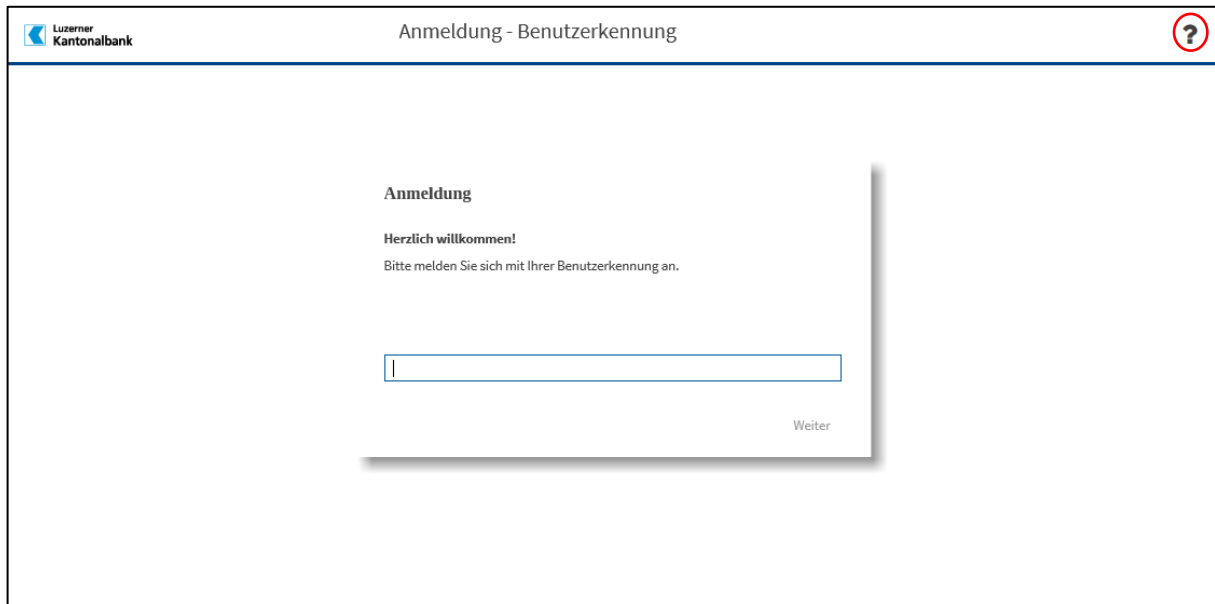
Internet Explorer ab Version 9
Firefox ab Version 45
Safari ab Version 5 auf Mac OS X
Chrome ab Version 51

Initialisierung Direct EBICS Port

1. Erstanmeldung

Stellen Sie sicher, dass Sie das Browser-Plugin installiert haben.

Öffnen Sie hierzu in Ihrem Browser die URL <https://port.lukb.ch> und klicken Sie auf die Hilfe rechts oben.



Luzerner Kantonalbank

Anmeldung - Benutzererkennung

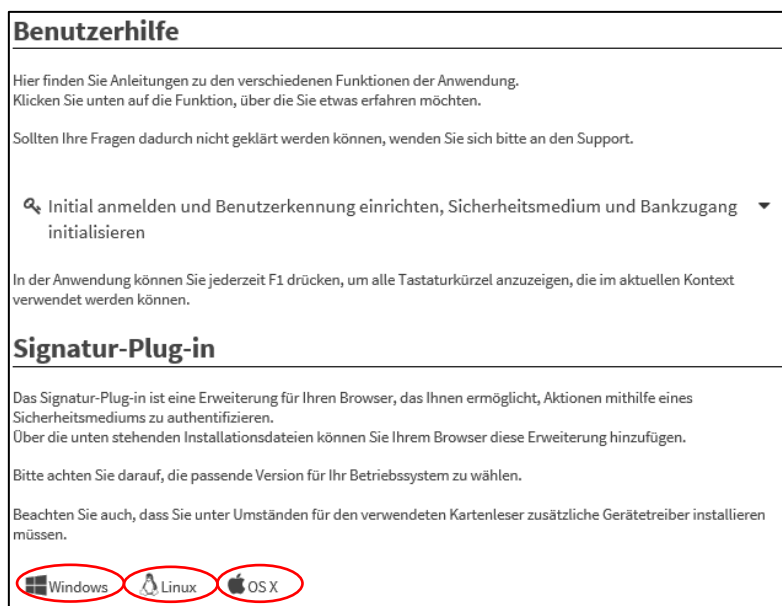
Anmeldung

Herzlich willkommen!

Bitte melden Sie sich mit Ihrer Benutzererkennung an.

Weiter

Wählen Sie das für Sie relevante Plugin und laden Sie dieses mit einem Klick auf das entsprechende Symbol herunter.



Benutzerhilfe

Hier finden Sie Anleitungen zu den verschiedenen Funktionen der Anwendung. Klicken Sie unten auf die Funktion, über die Sie etwas erfahren möchten.

Sollten Ihre Fragen dadurch nicht geklärt werden können, wenden Sie sich bitte an den Support.

Initial anmelden und Benutzererkennung einrichten, Sicherheitsmedium und Bankzugang initialisieren

In der Anwendung können Sie jederzeit F1 drücken, um alle Tastaturkürzel anzuzeigen, die im aktuellen Kontext verwendet werden können.

Signatur-Plug-in

Das Signatur-Plug-in ist eine Erweiterung für Ihren Browser, das Ihnen ermöglicht, Aktionen mithilfe eines Sicherheitsmediums zu authentifizieren. Über die unten stehenden Installationsdateien können Sie Ihrem Browser diese Erweiterung hinzufügen.

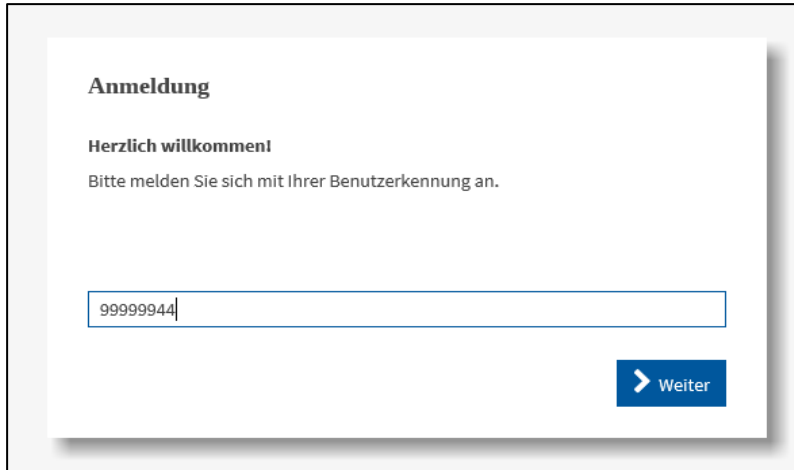
Bitte achten Sie darauf, die passende Version für Ihr Betriebssystem zu wählen.

Beachten Sie auch, dass Sie unter Umständen für den verwendeten Kartenleser zusätzliche Gerätetreiber installieren müssen.

Windows Linux OS X

Anmerkung: Starten Sie nach erfolgter Installation des Plugins Ihren Computer neu.

Geben Sie nach der erfolgreichen Installation des Plugins auf der Startseite von Direct EBICS Port (<https://port.lukb.ch>) Ihre Benutzerkennung (Teilnehmer-ID) ein, die Sie mit dem Bankparameter-Datenblatt (BPD-Blatt) erhalten haben und klicken Sie auf «Weiter».



Anmeldung

Herzlich willkommen!

Bitte melden Sie sich mit Ihrer Benutzerkennung an.

> Weiter

Tragen Sie nun Ihr Startpasswort welches Sie ebenfalls auf dem BPD-Blatt finden ein und klicken Sie auf «Weiter».



Erstanmeldung - 99999944

Bitte geben Sie Ihr Startpasswort ein.

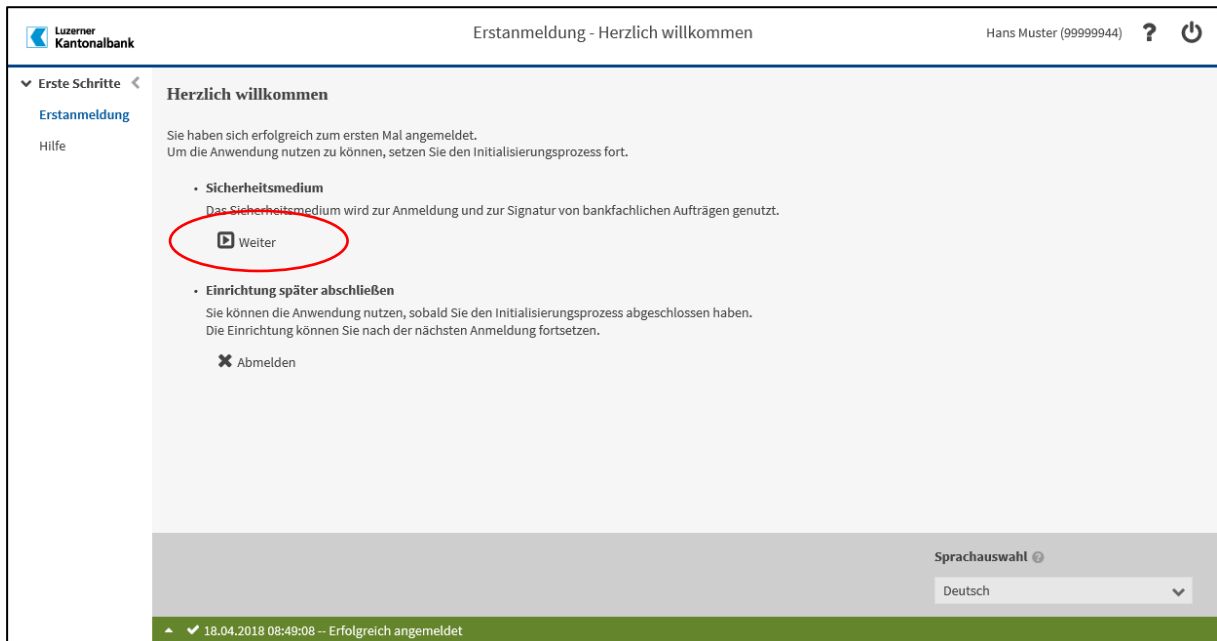
Das Startpasswort haben Sie mit Ihren Zugangsdaten erhalten.

✕ Abbrechen **> Weiter**

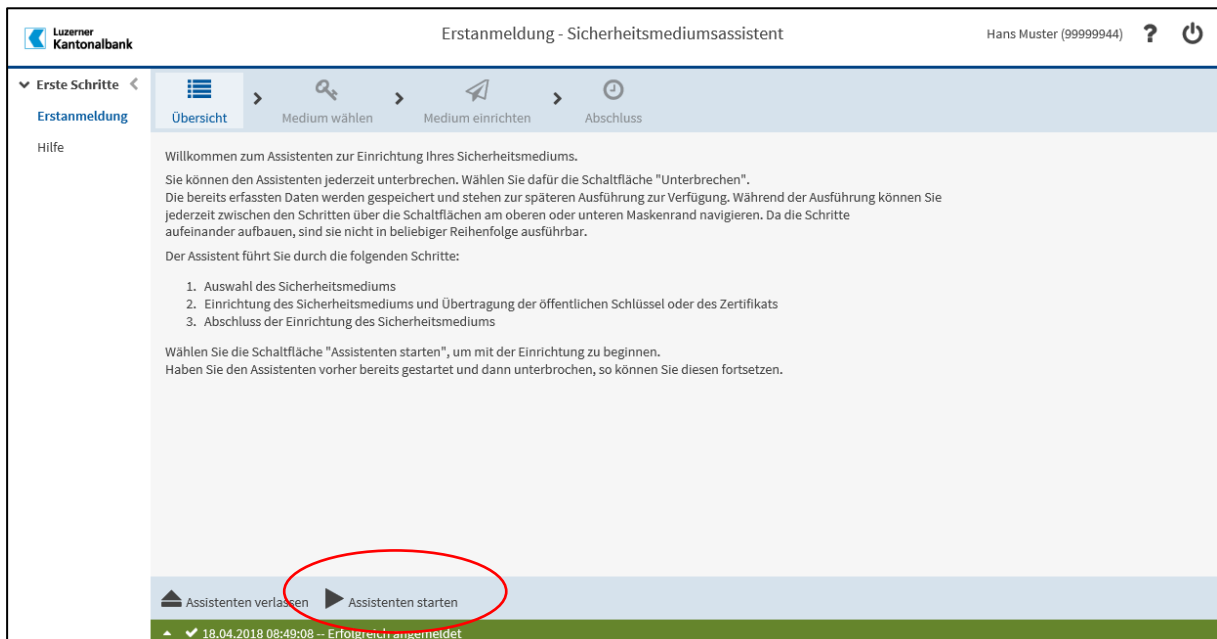
2. Sicherheitsmedium einrichten

Klicken Sie bei Sicherheitsmedium auf «Weiter».

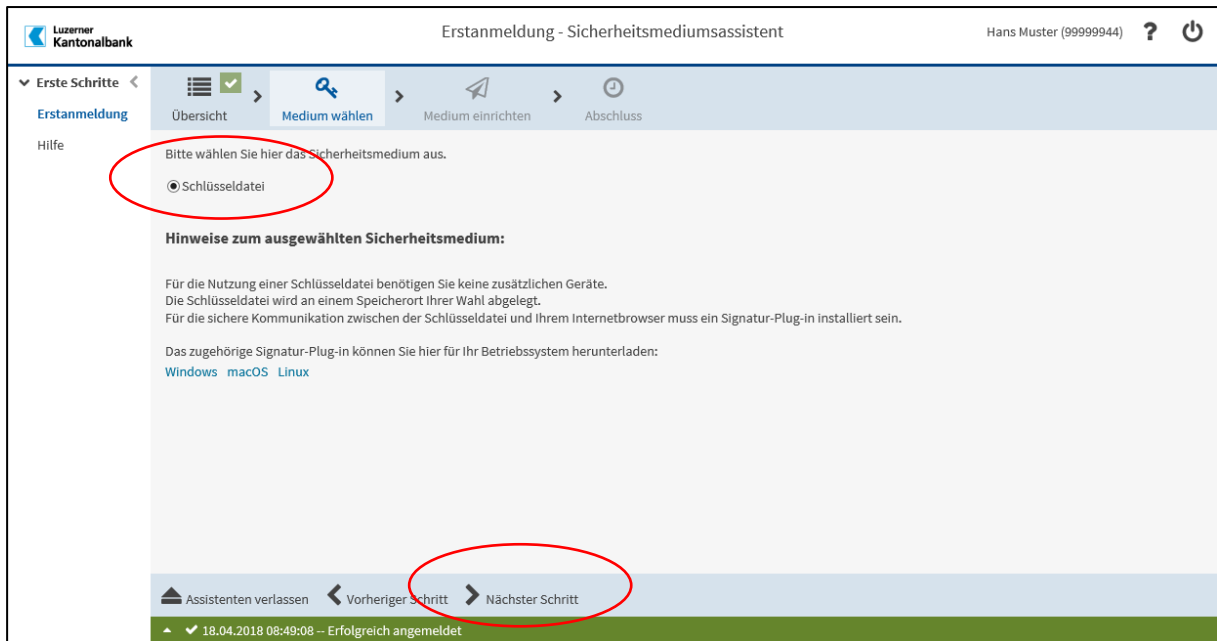
Sie können die Einrichtung auch später abschliessen. Das Startpasswort hat somit weiterhin seine Gültigkeit. Klicken Sie hierzu auf «Abmelden».



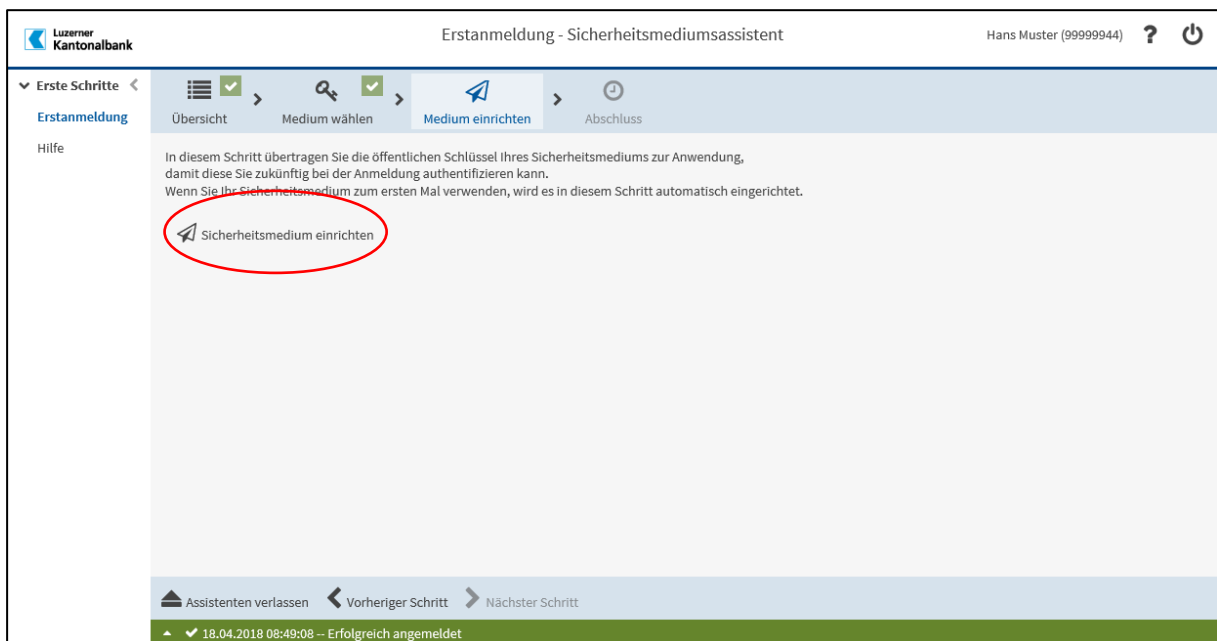
Sie gelangen zum Assistenten für die Einrichtung Ihres Sicherheitsmediums. Wenn Sie auf «Assistenten starten» klicken, startet der Prozess.



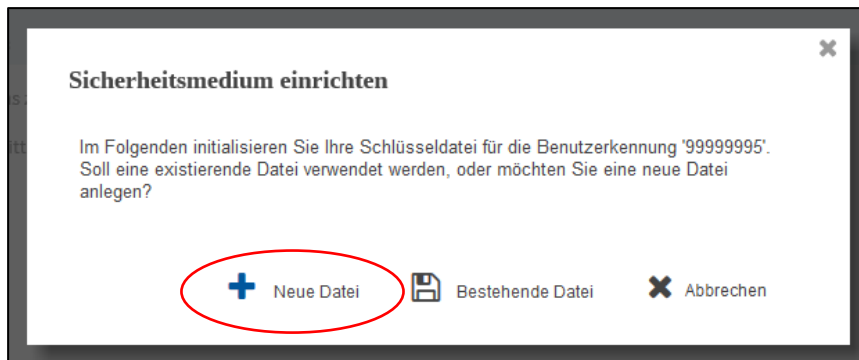
Markieren Sie den Punkt «Schlüsseldatei» und klicken Sie auf «Nächster Schritt».



Klicken Sie nun auf «Sicherheitsmedium einrichten».



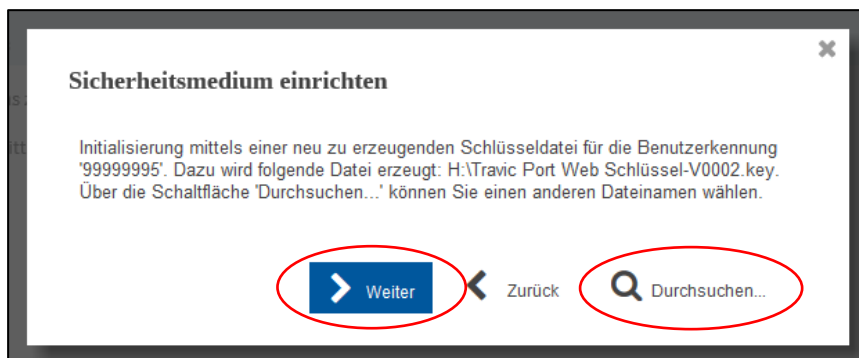
Ein weiteres Fenster öffnet sich, bei welchem bei der erstmaligen Initialisierung eine «*Neue Datei*» eingerichtet werden muss.



Nun können Sie den Namen der Schlüsseldatei, sowie den Speicherort mittels «*Durchsuchen*» frei wählen.

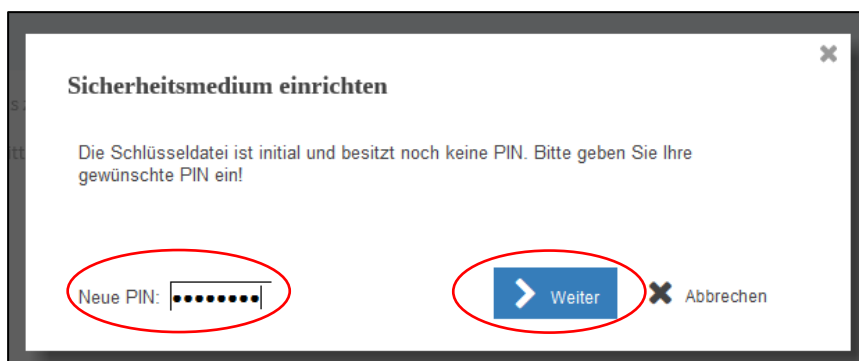
Speichern Sie die Datei möglichst an einem Ort ab, auf welchen nur Sie Zugriff haben. Sie können selbstverständlich auch den Standard-Schlüsselnamen und den vorgeschlagenen Speicherort übernehmen.

Klicken Sie anschliessend auf «*Weiter*».

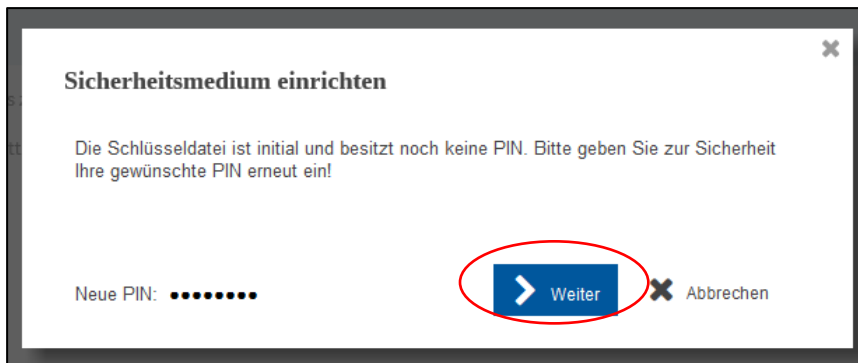


Sie können nun Ihr persönliches Passwort, Ihre «*PIN*» definieren und mit «*Weiter*» bestätigen.

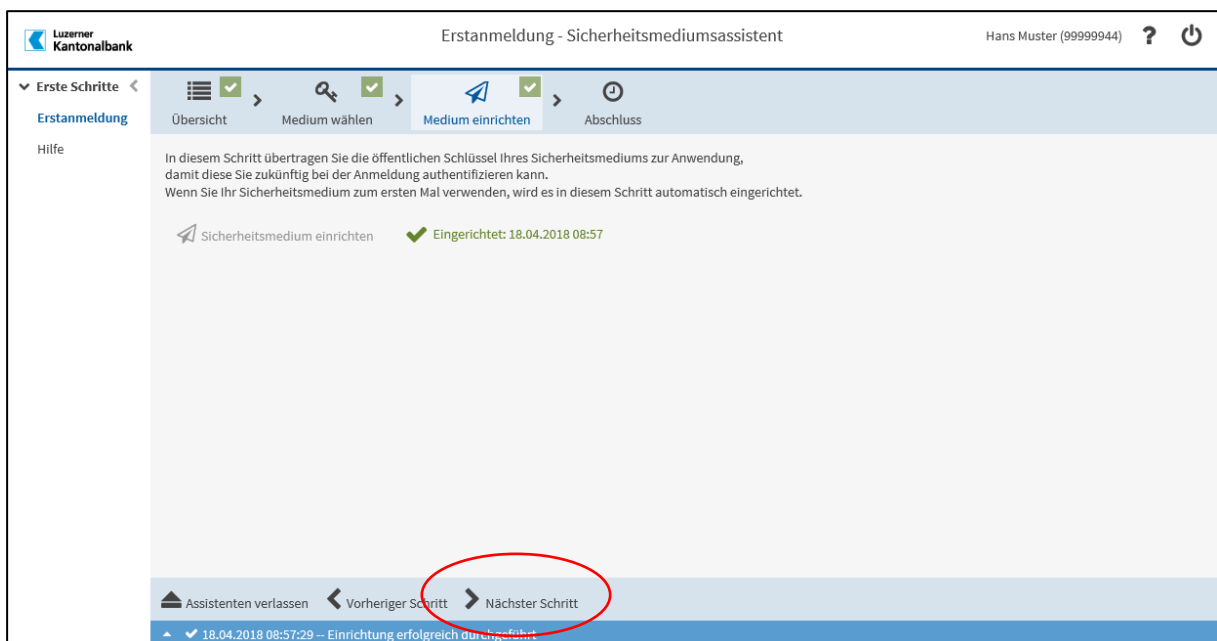
*Der PIN ist alphanumerisch und muss zwischen 8 und 255 Zeichen lang sein. Zusätzlich muss mindestens eines der folgenden Sonderzeichen enthalten sein: . < > () + - & ? * ; , % : " ' \ =*



Bestätigen Sie Ihr Passwort erneut und klicken Sie auf «Weiter».



Das Sicherheitsmedium (Schlüsseldatei) ist nun erfolgreich eingerichtet, klicken Sie auf «Nächster Schritt».



Klicken Sie auf «Weiter zur Anwendung».

Erstanmeldung - Sicherheitsmediumsassistent

Hans Muster (99999944) ? ⏻

Erste Schritte <

Erstanmeldung

Übersicht > Medium wählen > Medium einrichten > Abschluss

Hilfe

Sie haben die Einrichtung Ihres Sicherheitsmediums erfolgreich abgeschlossen.
Sie können die Anwendung mit dem Sicherheitsmedium nutzen.

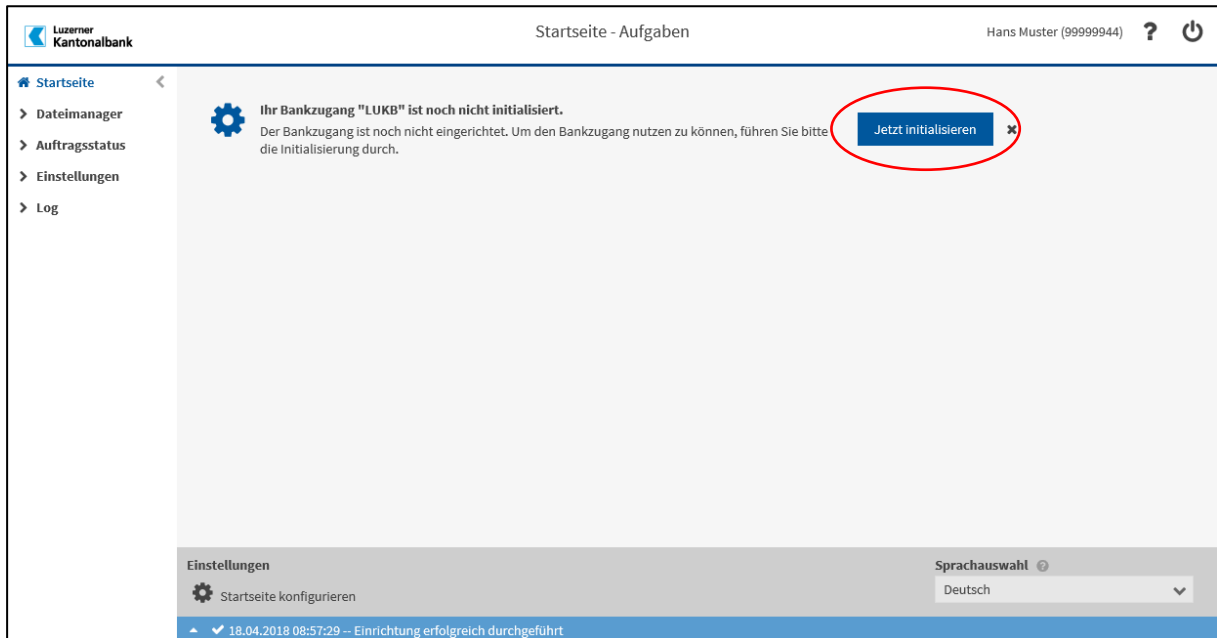
➤ Weiter zur Anwendung

Assistenten verlassen < Vorheriger Schritt

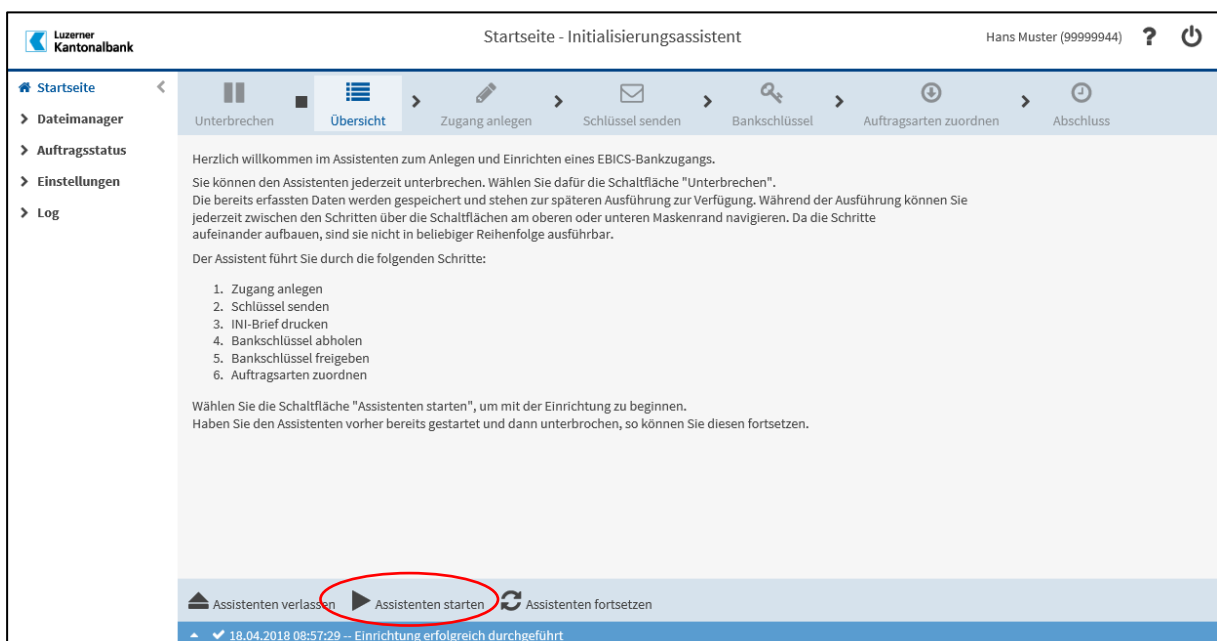
18.04.2018 08:57:29 -- Einrichtung erfolgreich durchgeführt

3. Bankzugang einrichten

Ihnen wird nun die Startseite mit der Meldung, dass der LUKB Bankzugang noch nicht initialisiert ist angezeigt. Bevor Sie Direct EBICS Port nutzen können, müssen Sie diesen zuerst initialisieren. Wählen Sie entsprechend «Jetzt initialisieren» an.



Fahren Sie fort indem Sie erneut den «Assistenten starten».



Sie können nun die Bezeichnung des Bankzugangs frei wählen. Standardmässig wird dieser mit «LUKB» vorgeschlagen. Klicken Sie danach auf «Nächster Schritt».

Startseite - Initialisierungsassistent

Hans Muster (99999944) ? ⏻

Startseite < | | | ✓ > | | | > | | | > | | | > | | | > | | | >

Unterbrechen Übersicht Zugang anlegen Schlüssel senden Bankschlüssel Auftragsarten zuordnen Abschluss

In diesem Schritt legen Sie einen neuen Bankzugang an oder bearbeiten einen bestehenden.

Dies sind die Daten des Kreditinstituts. Sie können dem Bankzugang eine eigene Bezeichnung zuweisen.

Kreditinstitut LUKB

Bezeichnung * LUKB

Dies sind die Daten für Ihren EBICS-Bankzugang.

Kunden-ID 14236969 ?

Teilnehmer-ID 99999944 ?

URL <https://int-ebics.lukb.ch/ebicsweb/ebicsweb>

EBICS-Host-ID LUKBEBIX

Unterbrechen < Vorheriger Schritt > **Nächster Schritt**

18.04.2018 08:57:29 -- Einrichtung erfolgreich durchgeführt

4. Schlüssel senden

Klicken Sie nun auf «Schlüssel senden». Damit übermitteln Sie der LUKB ihren elektronischen Schlüssel.

Startseite - Initialisierungsassistent

Hans Muster (99999944) ? ⏻

Startseite < | | | ✓ > | | | ✓ > | | | > | | | > | | | > | | | >

Unterbrechen Übersicht Zugang anlegen **Schlüssel senden** Bankschlüssel Auftragsarten zuordnen Abschluss

In diesem Schritt senden Sie die öffentlichen Schlüssel Ihres Sicherheitsmediums zum Kreditinstitut, damit dieses künftig Ihre Zahlungen verifizieren kann. Für diesen Vorgang benötigen Sie Ihr Sicherheitsmedium und dessen PIN.

Im Anschluss wird Ihr Initialisierungsbrief (INI-Brief) erstellt. Drucken Sie diesen aus und senden Sie ihn bitte unterschrieben an Ihren Berater, damit das Kreditinstitut Ihre Identität prüfen und Ihren Zugang freischalten kann.

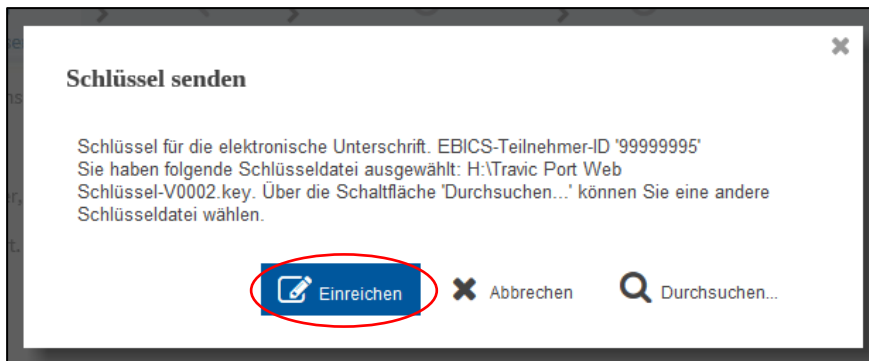
Erst wenn der Zugang freigeschaltet ist, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Schlüssel senden

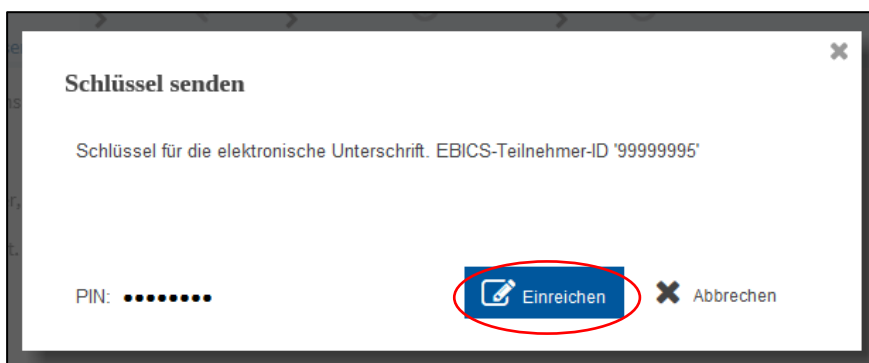
Unterbrechen < Vorheriger Schritt > Nächster Schritt

18.04.2018 08:57:29 -- Einrichtung erfolgreich durchgeführt

Bestätigen Sie dies mit «Einreichen»....

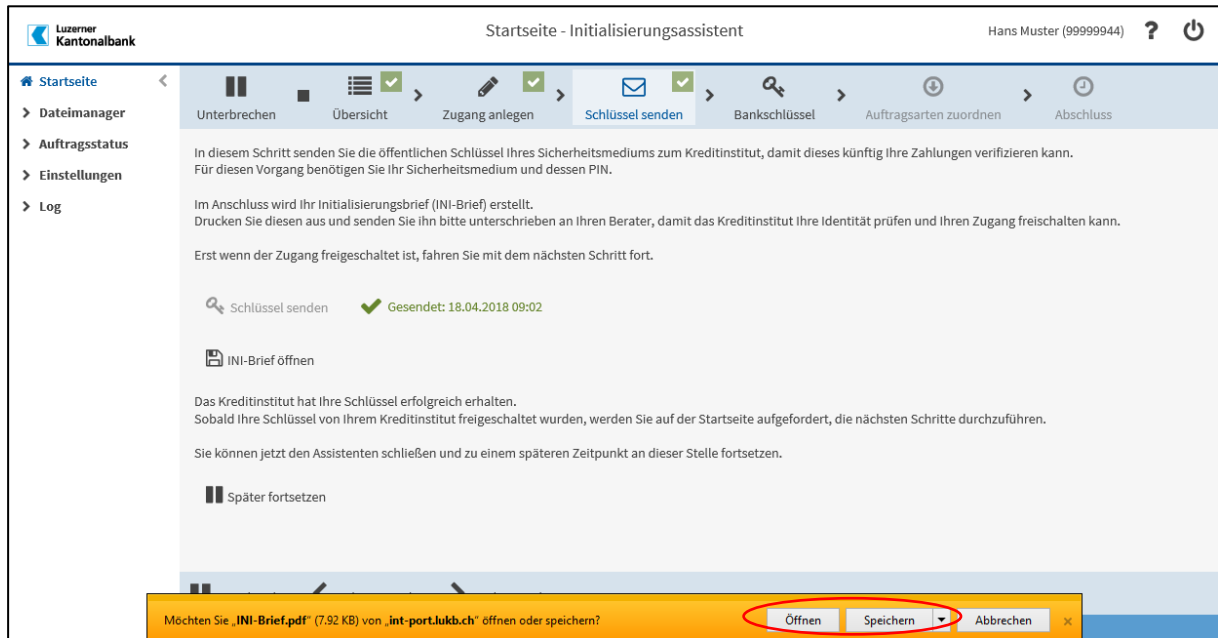


...und der Eingabe Ihres persönlichen Passworts (PIN).
Bestätigen Sie dies erneut mit einem Klick auf «Einreichen».



5. INI-Brief

Öffnen Sie nun Ihren «INI-Brief» mittels «INI-Brief öffnen» und beachten Sie das Windows-Fenster in der Fusszeile. Sie haben nun die Möglichkeit den INI-Brief mit «Öffnen» direkt auszudrucken oder mit «Speichern» im Laufwerk zu sichern um diesen im Anschluss auszudrucken.



Unterzeichnen Sie den «INI-Brief» auf beiden Seiten und retournieren Sie uns das Original im dafür vorgesehenen Rückantwortcouvert, welches Sie zusammen mit dieser Anleitung und dem BPD-Blatt erhalten haben.

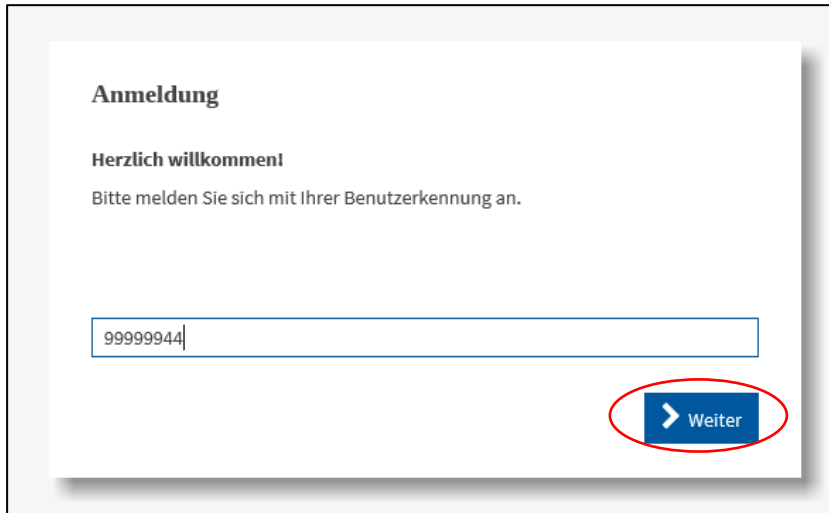
Nach Erhalt des INI-Briefes wird Ihr Port-Zugang durch die LUKB zur Nutzung freigeschaltet. Die Freischaltung dauert nach Eintreffen bei der LUKB in der Regel drei bis fünf Arbeitstage.

Sobald die Freischaltung vorgenommen wurde, erhalten Sie von der LUKB eine E-Mail.

6. Bankzugang vollständig initialisieren

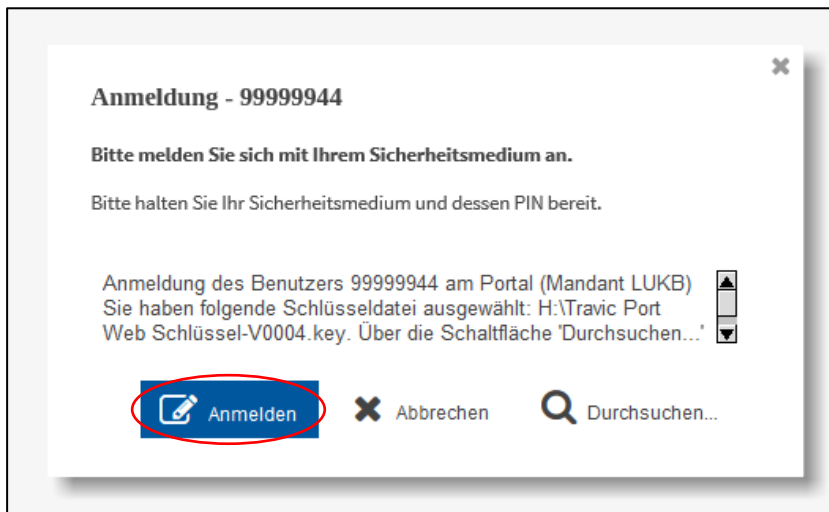
Loggen Sie sich mit Ihren Zugangsdaten und Ihrem persönlichen Passwort (PIN) wieder unter <https://port.lukb.ch> ein.

Geben Sie Ihre Benutzerkennung (Teilnehmer-ID) ein, die Sie mit dem Bankparameter-Datenblatt erhalten haben und klicken Sie auf «Weiter».



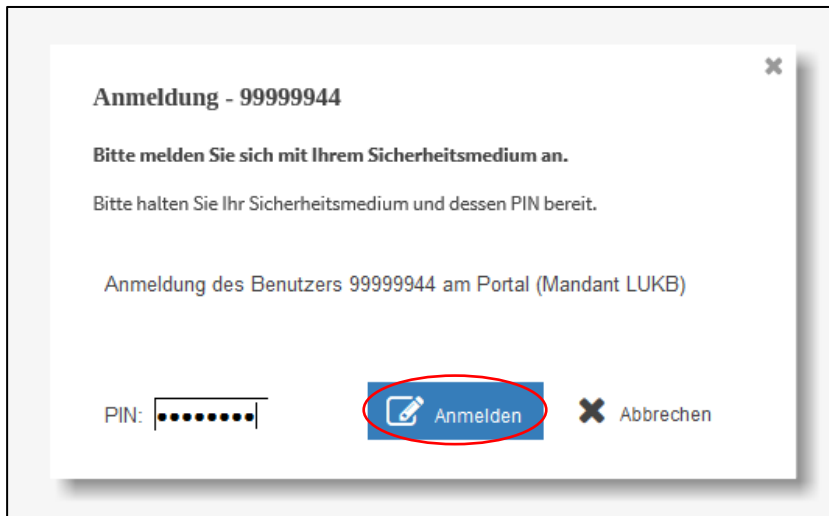
The screenshot shows a web page titled "Anmeldung". Below the title, it says "Herzlich willkommen" and "Bitte melden Sie sich mit Ihrer Benutzerkennung an." There is a text input field containing the number "99999944". To the right of the input field is a blue button with a white right-pointing arrow and the text "Weiter". This button is circled in red.

Sofern die Schlüsseldatei nicht bereits automatisch angewählt wurde, wählen Sie diese mit einem Klick auf «Durchsuchen» an dem von Ihnen definierten Speicherort aus. Klicken Sie auf «Anmelden».



The screenshot shows a window titled "Anmeldung - 99999944". It contains the text "Bitte melden Sie sich mit Ihrem Sicherheitsmedium an." and "Bitte halten Sie Ihr Sicherheitsmedium und dessen PIN bereit." Below this, it displays "Anmeldung des Benutzers 99999944 am Portal (Mandant LUKB)" and "Sie haben folgende Schlüsseldatei ausgewählt: H:\Travic Port Web Schlüssel-V0004.key. Über die Schaltfläche 'Durchsuchen...'" with a small dropdown arrow. At the bottom, there are three buttons: "Anmelden" (circled in red), "Abbrechen", and "Durchsuchen...".

Geben Sie nun Ihr persönliches Passwort ein und klicken Sie auf «Anmelden».



Anmeldung - 99999944

Bitte melden Sie sich mit Ihrem Sicherheitsmedium an.

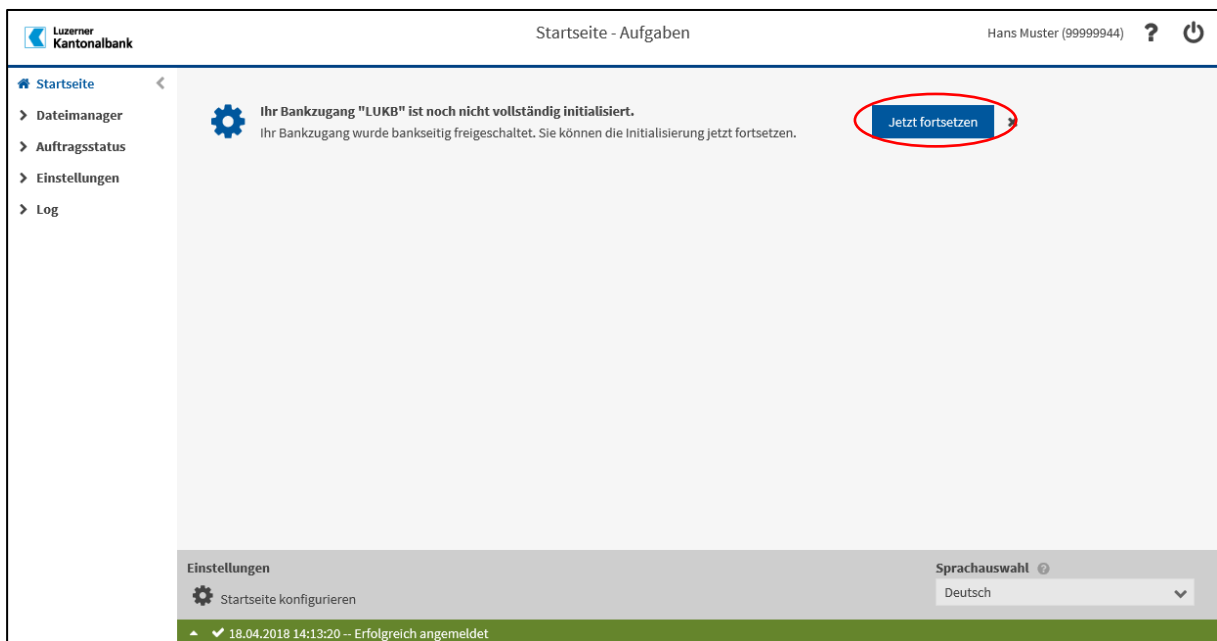
Bitte halten Sie Ihr Sicherheitsmedium und dessen PIN bereit.

Anmeldung des Benutzers 99999944 am Portal (Mandant LUKB)

PIN: [.....]

[Anmelden](#) [Abbrechen](#)

Klicken Sie auf der Startseite auf «Jetzt fortsetzen».



Startseite - Aufgaben

Hans Muster (99999944) ? [Power]

- Startseite
- > Dateimanager
- > Auftragsstatus
- > Einstellungen
- > Log

Ihr Bankzugang "LUKB" ist noch nicht vollständig initialisiert.
Ihr Bankzugang wurde bankseitig freigeschaltet. Sie können die Initialisierung jetzt fortsetzen.

[Jetzt fortsetzen](#)

Einstellungen
Startseite konfigurieren

Sprachauswahl
Deutsch

18.04.2018 14:13:20 -- Erfolgreich angemeldet

Tragen Sie nun die Hashwerte des EBICS-Authentifizierungsschlüssels X002 und des EBICS-Verschlüsselungsschlüssels E002 ein, die Sie auf dem Bankparameter-Datenblatt finden.

Bankparameter-Datenblatt (BPD-Blatt)		
Teilnehmerdaten		
Teilnehmer-ID/Benutzerkennung	98765432	
Kunden-ID	12345678	
Teilnehmer-Name	Hans Muster	
Zeichnungsrecht/-Gruppe	kollektiv / B	
Initiales Passwort	helloitsme	
Informationen zu LUKB Direkt Port		
Webadresse	https://port.lukb.ch/?mand=LUKB	
Mandantenkennung	LUKB	
Schnittstellenverfahren	EBICS (EBICS-Version 2.5)	
Hostname	LUKBEBIX	
akzeptierte Schlüssel	Authentifizierungsschlüssel: X001 und X002 Verschlüsselungsschlüssel: E001 und E002 elektronische Signatur: A004/A005 und A006	
Hashwerte der LUKB		
EBICS-Authentifizierungsschlüssel	X002 16 66 0C AE 8B 53 B2 11 C4 CB 9A 1A FF 36 2D 42 D9 D6 E7 2B 62 C8 4E 2D 4D BB 49 E9 5D F1 24 63	X001 9A C2 86 89 95 CD 55 65 B5 E4 7D DA AD 85 0C 87 51 D3 84 3A
EBICS-Verschlüsselungsschlüssel	E002 77 79 98 D1 C0 5B 1D 57 CF 65 71 1D CC C3 19 EC 81 C2 D4 56 79 75 DE 04 E9 C0 82 03 05 A8 5C C7	E001 78 6A EC 44 B4 96 B0 B1 5E 20 B8 3E F1 85 E7 EE B6 7B C0 7F

Es sind je 8 Hashwerte notwendig. Bestätigen Sie Ihre Eingabe anschliessend mit «Bankschlüssel freigeben».

Freigabe mit Hashwert-Prüfung

Geben Sie hier die Hashwerte der Schlüssel an, die Sie von Ihrem Kreditinstitut erhalten haben.

Sie müssen von jedem Hashwert mindestens die ersten 16 Zeichen eingeben.

Authentifikationsschlüssel *

Verschlüsselungsschlüssel *

Klicken Sie nun auf «Nächster Schritt».

Luzerner Kantonalbank Startseite - Initialisierungsassistent Hans Muster (99999944) ?

Startseite | **Unterbrechen** | **Übersicht** | **Zugang anlegen** | **Schlüssel senden** | **Bankschlüssel** | **Auftragsarten zuordnen** | **Abschluss**

In diesem Schritt werden die öffentlichen Schlüssel Ihres Kreditinstituts abgeholt und von Ihnen freigegeben. Hierfür muss Ihr Kreditinstitut Ihren Zugang freigeschaltet haben.

Bankschlüssel abholen ✓ Abgeholt: 18.04.2018 14:13

Nachfolgend sind die öffentlichen Schlüssel Ihres Kreditinstituts dargestellt. Prüfen Sie sorgfältig, ob die Schlüssel korrekt sind, und bestätigen Sie sie anschließend.

Authentifikationsschlüssel	Verschlüsselungsschlüssel
Modulus: =====	Modulus: =====
00 B0 54 0A 09 88 C6 C5 BD 69 F2 10 0A 4E 9B 5B 98 DE F7	00 B8 62 26 15 2E 16 7E FF 89 88 14 8E 94 93 E2 C1 93 34
38 83 60 48 92 59 8A A9 A0 34 7F 55 08 B2 F6 2D 57 D9 E0	CC 80 6C 4B 9D 19 DC E9 F9 05 C8 50 A2 E8 F5 48 4C 79 38
E5 4B D2 7B 84 85 E6 9F F7 6D B5 86 D0 27 49 A6 8E 8C 4C	E2 B0 79 E5 D9 87 F8 64 1E 5B DE BF 9F 48 89 98 D8 90 A5
F5 33 F5 2C E6 C0 83 7F D4 6F 40 62 42 F8 58 D4 AC 57 17	1F 39 96 56 BD 72 06 4F 93 26 DF 6D AD 54 D6 6A A2 97 2C
11 0B 31 A1 A5 75 C0 4E 33 DC B2 2B DB DC 3E E7 D2 07 16	50 2D 80 1B 38 6E A9 79 13 D6 28 9A AE CF 3A 5A EB 0E F6
7E 90 E0 84 24 05 AF 29 8C E9 44 C6 71 24 2C 72 A8 3C 6B	67 DA 18 1D 85 C4 93 4D 78 7A 7A 6D FB FD 58 8C 09 03 BB
42 A6 7A 9B 6D 4D 19 30 51 86 20 89 3D 0F A0 DC C3 34 79	95 61 08 B7 04 0D D7 9A FA 91 A5 01 3A 7B 86 28 76 E7 89
76 1D 95 21 25 07 8D 9E 11 13 17 BE 4D 96 19 27 18 46 5E	A7 42 CC E7 46 63 72 74 93 0A F5 0D 3A 05 55 55 2F DA C3
E5 FF DC 26 0E 02 C8 99 DC BD 64 29 EA A4 A5 25 87 C3 62	E4 AF 21 BA 78 DD CD F3 3E C2 85 B0 61 1E 40 05 7E BE F1
CE 3E DA CE 12 77 84 8B AC 24 D0 AE 19 15 DD C8 A0 7E 3F	79 15 EB 67 F4 6B 95 C9 75 1D BB AA 77 3D 39 16 97 08 77
11 C6 C8 72 0C C4 91 09 93 68 E7 79 0F 16 33 18 00 3A 0E	3B 27 FA 1E 52 7A 7D 4C 07 4A A9 AD 13 E4 28 95 46 67 48
8F DB 22 21 F8 EE 6C 24 77 C0 E6 B8 45 9C 58 17 57 33 0B	2D B4 DC B3 D2 55 B1 DA F2 B4 A0 30 49 B0 9C B1 42 EC BC
0A 9E 3E 43 AD 94 36 3B 35 F8 A2 B8 75 6B BE BE 9C 37 83	49 E4 14 B1 E0 C1 6A CD 14 05 24 87 BF 71 FF E2 B3 9D 4B
55 BB AF D4 0B 38 8F 02 98 57	87 8C 34 E6 54 ED E1 8D A5 27

Freigabe mit Hashwert-Prüfung ✓ Freigegeben: 18.04.2018 14:17

Unterbrechen | **Vorheriger Schritt** | **Nächster Schritt**

18.04.2018 14:17:28 -- Freigegeben: 18.04.2018 14:17

8. Auftragsarten

Wählen Sie nun «Verfügbare Auftragsarten abholen» an...

The screenshot shows the 'Startseite - Initialisierungsassistent' interface. The top navigation bar includes 'Unterbrechen', 'Übersicht', 'Zugang anlegen', 'Schlüssel senden', 'Bankschlüssel', 'Auftragsarten zuordnen', and 'Abschluss'. The main content area displays instructions and a table of available order types. The button 'Verfügbare Auftragsarten abholen' is circled in red.

Auftragsart	Richtung	Typ	Beschreibung
AIA	Upload	EBICS - Operativ	Importakkreditive
AZV	Upload	EBICS - Operativ	Auslandszahlung im Diskettenformat
C1S	Upload	EBICS - Operativ	SEPA-Basislastschriften mit D-1-Option via SRZ-Container
C1X	Upload	EBICS - Operativ	SEPA-Basislastschriften mit D-1-Option zur VEU im SRZ-Verfahren
C29	Download	EBICS - Operativ	Statusaktualisierung zu SEPA-Rückrufen
C2C	Upload	EBICS - Operativ	SEPA-Firmenlastschrift via XML-Container
C2S	Upload	EBICS - Operativ	SEPA-Firmenlastschriften via SRZ-Container
C7X	Upload	EBICS - Operativ	SEPA-Firmenlastschriften zur VEU im SRZ-Verfahren

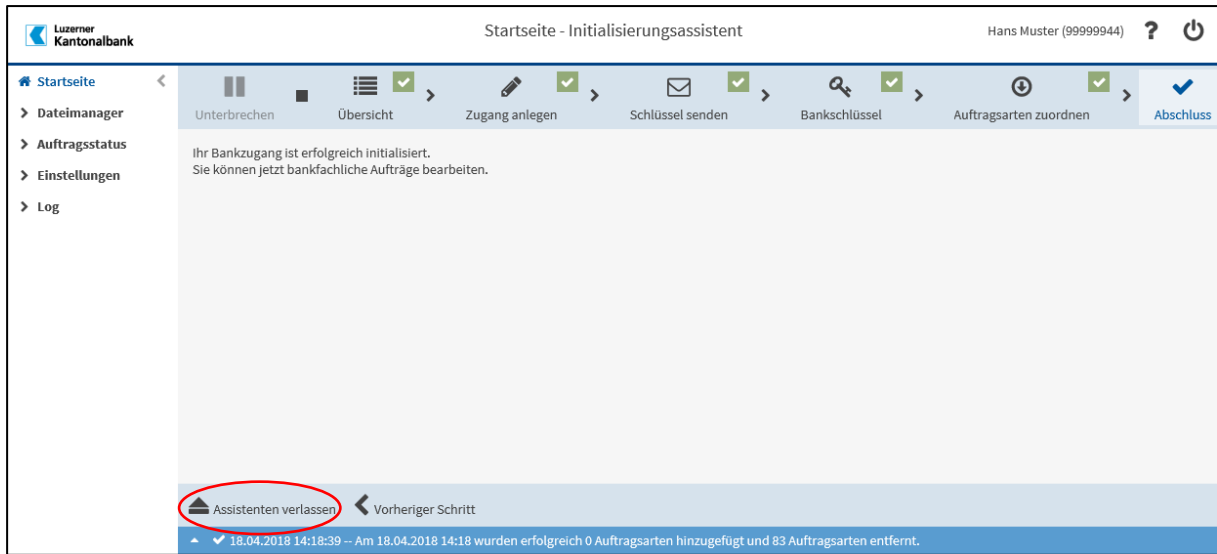
...und mit einem letzten Klick auf «Nächster Schritt»...

The screenshot shows the 'Startseite - Initialisierungsassistent' interface after the 'Verfügbare Auftragsarten abholen' step. The main content area displays a success message: 'Am 18.04.2018 14:18 wurden erfolgreich 0 Auftragsarten hinzugefügt und 83 Auftragsarten entfernt.' The button 'Nächster Schritt' is circled in red.

Auftragsart	Richtung	Typ	Beschreibung
HAA	--	EBICS - Administrativ	Abrufbare Auftragsarten abholen
HAC	Download	EBICS - Administrativ	EBICS-Kundenprotokoll abholen
HCA	--	EBICS - Administrativ	Änderung der Teilnehmer-Transportschlüssel senden
HIA	--	EBICS - Administrativ	Initialisierung der Teilnehmer-Transportschlüssel
HKD	--	EBICS - Administrativ	Kunden- und Teilnehmerinformationen des Kunden abholen
HPB	--	EBICS - Administrativ	Öffentlichen Bankschlüssel abholen
HPD	--	EBICS - Administrativ	Bankparameter abholen
HTD	--	EBICS - Administrativ	Kunden- und Teilnehmerinformationen des Teilnehmers abholen

...haben Sie den EBICS-Initialisierungsprozess erfolgreich abgeschlossen!

Durch Klicken auf «Assistenten verlassen» gelangen Sie auf die Startseite von Direct EBICS Port.



9. Startseite Direct EBICS Port

Nach der erfolgreichen Initialisierung und Freischaltung erscheint bei jeder Anmeldung die Startseite von Direct EBICS Port:

The screenshot shows the user interface of the Direct EBICS Port. The page title is "Startseite - Aufgaben" and the user is "Hans Muster (99999944)". The interface is divided into a left sidebar and a main content area. The sidebar contains a "Startseite" menu and a "Dateimanager" section with items: "Dateiübertragungen" (1), "Unterschriftenmappe" (2), "Auftragsstatus" (3), "Statusübersicht" (4), "Bankprotokoll" (5), "Einstellungen" (6), "Kundeneinstellungen", and "Benutzereinstellungen" (7). The main content area has two sections: "Es liegen bankseitig Daten zur Abholung bereit." with a "Jetzt abholen" button (8) and "Es liegen 3 Aufträge in der Unterschriftenmappe vor." with a "Jetzt ansehen" button (9). At the bottom, there is an "Einstellungen" section with a "Startseite konfigurieren" button (10). The footer shows the date and time: "23.04.2018 15:33:19 -- Benutzereinstellungen geladen".

- 1) Dateiübertragungen: Upload von Zahlungsdateien (pain.001) und Download von Reportings (camt, MT940, ESR Daten, E-Dokumente)
- 2) Unterschriftenmappe: Zahlungsdateien ansehen, kontrollieren, freigeben oder stornieren
- 3) Statusübersicht: Übersicht aller eingelieferten Zahlungsdateien und deren Status
- 4) Bankprotokoll: Protokoll aller in Direct EBICS Port registrierten Vorgänge
- 5) Benutzereinstellungen: Einrichten Ihrer Startseite und persönlichen Einstellungen
- 6) bankseitige Daten abholen: Download von Kontoreportings nach Auftragsart
- 7) Hilfeseite: Benutzerbeschreibung von Direct EBICS Port (zB. wie werden Zahlungen kontrolliert und freigegeben)
- 8) Abmelden: Loggen Sie sich das nächste Mal wieder mit Ihren Zugangsdaten und Ihrem persönlichen Passwort (PIN) unter <https://port.lukb.ch> ein.